

## 498729-2026 - Състезателна процедура

Германия – Превозни средства втора употреба, използвани за превоз на стоки –  
bonnorange AöR - Kauf eines Lastkraftwagens mit Pressaufbau und Aufbaukran (neu oder  
gebraucht)

OJ S 137/2026 20/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: bonnorange AöR

Електронна поща: [referatvergabedienste@bonn.de](mailto:referatvergabedienste@bonn.de)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: bonnorange AöR - Kauf eines Lastkraftwagens mit Pressaufbau und Aufbaukran (neu oder gebraucht)

Описание: Zur Leerung der Unterflurbehältern und Sammelcontainern für die PPK-Fraktion im Bonner Stadtgebiet setzt die bonnorange AöR mehrere Lastkraftwagen mit Aufbaukränen und Abrollcontainern ein. Zur Erhöhung der Leerungsrate an den Standorten wurde ein weiteres Fahrzeug welches mit Aufbaukran und Pressaufbau ausgestattet ist, gemietet. Um weitere Mietkosten zu sparen und mittelfristig eine älteres Fahrzeug zu ersetzen, soll nun ein solches Fahrzeug kurzfristig angekauft werden

Идентификатор на процедурата: 82142af5-f268-47cc-b431-118dcb2851cf

Вътрешен идентификатор: BN-2026-03622

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34137000 Превозни средства втора употреба, използвани за превоз на стоки

Допълнителна класификация (cpv): 34144510 Превозни средства за отпадъци

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Lievelingsweg 110

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

##### 2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 380 000,00 EUR

#### 2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXTSYDYDT1H0X9MY# Der Auftraggeber und fachlich zuständig ist die bonnorange AöR. Das Referat Vergabedienste der Bundesstadt Bonn veröffentlicht und betreut das Verfahren in vergaberechtlicher Hinsicht. Sämtliche Vergabeunterlagen stellen wir ausschließlich über das Portal Vergabemarktplatz Rheinland kostenlos zur Verfügung, eine postalische oder elektronische Versendung erfolgt nicht. Bieterfragen werden unter Wahrung der Anonymität des Fragestellers über den Kommunikationsbereich des Verfahrens im o.g. Portal für alle Teilnehmer beantwortet. Bieterfragen sind ausschließlich über diesen Kommunikationsweg einzureichen. Ausführliche Informationen sowie Anleitungen zum Vergabemarktplatz und zur Elektronischen Angebotsabgabe über das Bietertool finden Sie im Service Support Center von Cosinex unter <https://support.cosinex.de/> Weitere hilfreiche Informationen zur Abgabe eines elektronischen Angebotes können Sie zudem aus dem gleichnamigen Dokument in den Vergabeunterlagen entnehmen.

#### **Правно основание:**

Директива 2014/24/EC  
vgv -

#### 2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация: § 123 GWB

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: § 123 GWB

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: § 123 GWB

Измами: § 123 GWB

Корупция: § 123 GWB

Детски труд и други форми на трафик на хора: § 123 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: § 123 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: § 124 GWB

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: § 124 GWB

Нарушение на задължения в областта на социалното право: § 124 GWB

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: § 124 GWB

Неплатежоспособност: § 124 GWB

Администриране на активите от ликвидатор: § 124 GWB

Прекратена стопанска дейност: § 122 GWB

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: § 124 GWB

Тежко професионално нарушение: § 124 GWB

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: § 124 GWB

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: § 124 GWB

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: § 124 GWB

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: § 124 GWB

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: bonnorange AöR - Kauf eines Lastkraftwagens mit Pressaufbau und Aufbaukran (neu oder gebraucht)

Описание: Es können Neu- als auch Gebrauchtfahrzeuge angeboten werden. Das angebotene Fahrzeug, inklusive Aufbau und Kran, darf bei Angebotsabgabe nicht älter als 12 Monate sein, muss unfallfrei sein und eine Kilometerleistung von maximal 10.000 km haben. Im Wirtschaftsplan sind Finanzmittel i. H. v. 380.000,00 EUR netto vorgesehen. Dieser Betrag darf nicht überschritten werden. Die Lieferung soll im Zeitraum Mitte September bis Ende Oktober 2026 erfolgen. Das angebotene Fahrzeug muss nach Angebotsabgabe auf Verlangen des AG zwei Tage zur Verfügung gestellt werden. Dabei wird es im normalen Einsatz getestet. Geprüft wird der technische Zustand sowie die Bedienung und Leistung durch die Fachabteilung des AG

Вътрешен идентификатор: BN-2026-03622

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34137000 Превозни средства втора употреба, използвани за превоз на стоки

Допълнителна класификация (cpv): 34144510 Превозни средства за отпадъци

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Lievelingsweg 110

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 Месец

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001 - Als Bestätigung, dass die Verbräuche von Energie, Wasser und anderen Ressourcen reduziert werden und der Betrieb auf einem umweltverträglichen Stand gehalten wird.

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Lieferkettenmanagement - Nachweis, dass zum Management und zur Überwachung der Lieferkette ein Managementsystem zur Einhaltung menschenrechtlicher Sorgfaltspflichten zur Verfügung steht. Nachzuweisen ist dieses Managementsystem durch einen öffentlich zugänglichen Bericht nach dem Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz oder einen Bericht über die Einhaltung der Sorgfaltspflichten nach der EU-Lieferketten-Richtlinie (Corporate Sustainability Due Diligence Directive). Unternehmen, die nicht unter das entsprechende Gesetz oder die Richtlinie fallen, müssen dennoch mindestens formlos erklären, dass sie ein Risikomanagement haben, wie sie mit Menschenrechtsverstößen in der Lieferkette umgehen und inwiefern sie ein Beschwerdemanagement hinsichtlich Menschenrechtsverstößen in der Fahrzeugherstellung eingeführt haben. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Предотвратяване и контрол на замърсяването

Социална цел, чието постигане се насърчава: Надлежна проверка по отношение на правата на човека в световните вериги на доставките

Поръчката е от обхвата на Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (Директивата за чистите превозни средства — ДЧПС)

Правното основание по ДЧПС за определяне на приложимата категория на видовете поръчки: Покупка, лизинг или наем на превозни средства

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Berufsregister; Handwerksrolle, Handelsregister, IHK (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe über die Eintragung in das Berufsregister (Handelsregister, Handwerksrolle, IHK) ihres Sitzes oder Wohnsitzes oder Nachweis der erlaubten Berufsausübung auf andere Weise oder eine begründende Erklärung zu keiner Eintragung in einem der Register verpflichtet zu sein

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis über die Deckungssummen der Betriebshaftpflichtversicherung des Auftragnehmers in folgender Mindesthöhe für Personen-, Sach- und Vermögensschäden zu erbringen: 5.000.000 EUR Der Auftraggeber hält die aufgeführten Mindestdeckungssummen als angemessen.

Критерий: Управление на веригата на доставки

Описание на критерия за подбор: Lieferkettenmanagement- und -überwachungssysteme (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis, dass zum Management und zur Überwachung der Lieferkette ein Managementsystem zur Einhaltung menschenrechtlicher Sorgfaltspflichten zur Verfügung steht. Nachzuweisen ist dieses Managementsystem durch einen öffentlich zugänglichen Bericht nach dem Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz oder einen Bericht über die Einhaltung der Sorgfaltspflichten nach der EU-Lieferketten-Richtlinie (Corporate Sustainability Due Diligence Directive). Unternehmen, die nicht unter das entsprechende Gesetz oder die Richtlinie fallen, müssen dennoch mindestens formlos erklären, dass sie ein Risikomanagement haben, wie sie mit Menschenrechtsverstößen in der

Лieferkette umgehen und inwiefern sie ein Beschwerdemanagement hinsichtlich Menschenrechtsverstößen in der Fahrzeugherstellung eingeführt haben. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Mindestumsatz (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Mindestjahresumsatz mit vergleichbaren Aufträgen in Höhe von min. 1.500.000,00 EUR netto. Der Mindestjahresumsatz muss in den letzten beiden Geschäftsjahren nachweisbar erreicht worden sein. Der Bieter hat dies in geeigneter und nachvollziehbarer Form einzureichen. Geeignete Formen sind: (1) Bankerklärungen, (2) Jahresabschlüsse oder Auszüge von Jahresabschlüssen oder (3) Erklärungen über Gesamtumsatz pro Jahr, die auf Verlangen durch geeignete Nachweise zu belegen sind.

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eine Referenz mit vergleichbarem Umfang und Leistung mittels Eigenerklärung. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren erbracht worden sein. Die Erklärung soll auf einem Blatt das Auftragsvolumen, die Anzahl und Kontaktdaten der Referenz enthalten. Der Auftraggeber behält sich eine Aufklärung zu den zur Referenz gemachten Angaben vor.

Критерий: Мерки за управление на околната среда

Описание на критерия за подбор: Umweltmanagementmaßnahmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001 oder gleichwertig - Als Bestätigung, dass die Verbräuche von Energie, Wasser und anderen Ressourcen reduziert werden und der Betrieb auf einem umweltverträglichen Stand gehalten wird. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 12/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYDYDT1H0X9MY/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYDYDT1H0X9MY>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYDYDT1H0X9MY>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 43 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Keine

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot \*\* Mittels Eigenerklärung: - Detaillierte Aufstellung des Fahrzeugs, des Krans und des Pressaufbaus sowie eine Zeichnung des Gesamtfahrzeugs - Sanktionspaket 523 (VgV, VOB-EU): Bitte das Dokument "523 EU Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU" verwenden.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Финансово споразумение: siehe Vergabeunterlagen

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Hinsichtlich der Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf §§ 160 und 161 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB - Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 GWB - Form, Inhalt (1) 1Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. 2Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. 3Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine

Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : bonnorange AöR

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Westfalen

Организация, която получава заявленията за участие: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: bonnorange AöR

Регистрационен номер: 05314-99001-56

Пощенски адрес: Lievelingsweg 110

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [referatvergabedienste@bonn.de](mailto:referatvergabedienste@bonn.de)

Телефон: +49 228772600

Интернет адрес: <http://www.bonnorange.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Звено за контакт: Vergabekammer Westfalen

Електронна поща: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Телефон: +49 251-411-0

Факс: +49 251-411-2165

Интернет адрес: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

Регистрационен номер: 05314-31001-65  
Пощенски адрес: Bertha-von-Suttner-Platz 2-4  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53111  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [referatvergabedienste@bonn.de](mailto:referatvergabedienste@bonn.de)  
Телефон: +49 228772600  
Интернет адрес: <http://www.bonn.de>  
**Роли на тази организация:**  
Организация, която получава заявленията за участие

#### 8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53119  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Телефон: +49228996100  
**Роли на тази организация:**  
TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: c5658c0f-80a1-447d-be74-4e3465063ec3 - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 17/07/2026 00:18:56 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 498729-2026  
Номер на броя на OB S: 137/2026  
Дата на публикуване: 20/07/2026